



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR CANNED PETFOOD - GBHC079E
CERTIFICATO SANITARIO VETERINARIO PER ALIMENTI IN SCATOLA PER ANIMALI DA COMPAGNIA

Countries subject to transitional import arrangements (*)/

Health certificate to Great Britain, Channel island
And Isle of Man

Paesi soggetti ad accordi di importazione transitori

Part I: Details of dispatched consignment/ Parte I: dettagli della partita spedita	I.1. Consignor /speditore Name/nome Address/indirizzo Tel.No.				I.2. Certificate reference number /n° di riferimento del certificato		I.2.a.
					I.3. Central Competent Authority/autorità centrale competente		
					I.4. Local Competent Authority/autorità locale competente		
	I.5. Consignee/destinatario Name/nome Address/indirizzo Postal code/codice postale Tel.No				I.6. Person responsible for the load in Great Britain, Channel Island and Isle of Man/persona responsabile del carico in Gran Bretagna, isole del Canale e isola di Man Name/Nome Address/indirizzo Postcode/codice postale Tel.		
	I.7. Country of origin/paese di origine	ISO code/codice ISO	I.8 Region of origin/ regione di origine	Code/codice	I.9. Country and place of destination/paese e luogo di destinazione	ISO code/codice ISO	I.10.
	I.11. Place of origin/luogo di origine Name/nome Address/ indirizzo Approval number/numero di riconoscimento				I.12.		
	I.13. Place of loading/ luogo di carico				I.14. Date of departure/data della partenza		
	I.15. Means of transport/mezzi di trasporto Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship/nave <input type="checkbox"/> Road vehicle/veicolo <input type="checkbox"/> Railway wagon/vagone ferroviario <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Identification/identificazione: Documentary references/riferimenti documentali: Invoice number/numero della fattura				I.16. Entry point/ Punto di ingresso		
	I.18. Description of commodity/descrizione della merce				I.17.		
					I.19. Commodity code (HS code)/codice del prodotto (codice SA) 23.09.10		I.20. Quantity/quantità
I.21. Temperature of product/ temperatura del prodotto Ambient/ambiente <input type="checkbox"/> Chilled/refrigerato <input type="checkbox"/> Frozen/congelato <input type="checkbox"/>				I.22. Number of packages/numero di colli			
I.23. Identification of container/seal number/identificazione del container/n° del sigillo				I.24. Type of packages/tipo di imballaggio			
I.25. Commodities certified for: Animal feedingstuff/alimentazione animale <input type="checkbox"/> Technical use/uso tecnico <input type="checkbox"/>							

1.26.

1.27.

For import or admission into Great Britain,
Channel Island and isle of Man/per
importazione/ammissione in Gran Bretagna, Isole
del Canale e isola di Man

1.28. Identification of the commodities

Species <i>(Scientific name)</i>	Nature of <i>commodity</i>	Approval number of establishments <i>Manufacturing plant</i>	Number of packages <i>numero dei colli</i>	Net weight <i>peso netto</i>
-------------------------------------	-------------------------------	--	--	--

<i>Specie</i> <i>(nome scientifico)</i>	<i>natura della merce</i>	<i>n° di riconoscimento dell'impianto</i> <i>impianto di fabbricazione</i>
---	----------------------------------	---

Date of production/data di produzione

Batch number
Numero del lotto

I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Chapter II of Annex XIII, and Chapter II of Annex XIV, , thereof and certify that the petfood described above/ Il sottoscritto, veterinario ufficiale, dichiara di aver preso atto del Regolamento (CE) 1069/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio, in particolare dell'art. 8 e dell'art. 10 e del Regolamento (UE) n. 142/2011 della Commissione, in particolare del capo II dell'allegato XIII, e capo II dell'allegato XIV, e certifica che gli alimenti per animali da compagnia di cui sopra:

II.1 has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009/ sono stati preparati e immagazzinati in un impianto riconosciuto e controllato dalla competente autorità, in conformità all'art.24 del Regolamento (CE) 1069/2009;

II.2 has been prepared exclusively with the following animal by- products/sono stati preparati esclusivamente con I seguenti sottoprodotti di origine animale:

- (²) either [- carcasses and parts of animal slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animal killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons/ carcasce e parti di animali macellati, oppure, in caso di selvaggina, corpi o parti di animali uccisi, i dichiarati idonei al consumo umano, ma non destinati al consumo umano per motivi commerciali /;]
- (²) and/or [- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption/ carcasce e parti seguenti derivanti da animali macellati in un macello e ritenuti atti alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem o corpi e parti seguenti di selvaggina uccisa per il consumo umano::
- (i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals/ carcasce o corpi e parti di animali respinti in quanto non idonei al consumo umano, ma che non mostrano segni di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali;
- (ii) heads of poultry/teste di pollo ;
- (iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants// pelli, inclusi ritagli e frammenti, corna e zampe, incluse le falangi e le ossa carpiche e metacarpiche e le ossa tarsiche e metatarsiche, di animali diversi dai ruminanti;
- (iv) pig bristles/setole di maiale;
- (v) feathers/piume ;]
- (2) and/or [-animal by-products from poultry and lagomorph slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) 853 of the European Parliament and of the Council, which did not show any signs of disease communicable to humans and animals/sottoprodotti di origine animale da pollame e lagomorfi macellati in azienda come dall'articolo 1(3)(d) del Regolamento (CE) 853 del Parlamento Europeo e del Consiglio, che non hanno mostrato segni di malattia trasmissibile all'uomo e agli animali;
- (²) and/or [-blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante- mortem inspection, in accordance with retained EU law/ sangue di animali che non presentavano sintomi clinici di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali attraverso il sangue, ottenuto da animali macellati in un macello dopo essere stati ritenuti atti alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem, in accordo con la mantenuta normativa europea;]

II. Health Information/ informazioni sanitarie	II.a. Certificate reference No./riferimento del certificato n°	II.b.
<p>(²) and/or [- animal by- products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing/ sottoprodotti di origine animale derivanti dalla fabbricazione di prodotti destinati al consumo umano, compresi i ciccioli, le ossa sgrassate ed i fanghi da centrifuga o da separatore risultanti dalla lavorazione del latte;]</p> <p>(²) and/or [- products of animal origin or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise/ alimenti per animali familiari e mangimi di origine animale, o mangimi contenenti sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati che non sono più destinati all'alimentazione umana per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;]</p> <p>(²) and/or [-petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises/ alimenti per animali familiari e mangimi di origine animale, o mangimi contenenti sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati che non sono più destinati all'alimentazione animale per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;]</p> <p>(²) and/or [-blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals/ sangue, placenta, lana, piume, peli, corna, frammenti di zoccoli, latte derivato da animali vivi che non mostrano segni di malattia trasmissibile attraverso questi prodotti all'uomo o agli animali;]</p> <p>(²) and/or [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals/ animali acquatici e parti di tali animali, eccetto i mammiferi marini, che non presentavano alcun sintomo di malattie trasmissibili all'uomo o ad altri animali;]</p> <p>(²) and/or [-animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption/ sottoprodotti di animali acquatici provenienti da stabilimenti o impianti che fabbricano prodotti destinati al consumo umano;]</p> <p>(²) and/or [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals/ I seguenti materiali derivati da animali che non presentavano alcun segno di malattia trasmissibile attraverso questi materiali all'uomo o agli animali;]</p> <p>(2) shells from shellfish with soft tissue or flesh/ conchiglie e carapaci di crostacei e molluschi con tessuti molli o carne;</p> <p>(ii) the following originating from terrestrial animals/i prodotti seguenti derivati da animali terrestri;</p> <ul style="list-style-type: none"> - hatchery by-products/sottoprodotti dei centri di incubazione; - eggs/uova; - egg by-products, including egg shells/sottoprodotti di uova, compresi i gusci d'uovo; <p>(iii) day-old chicks killed for commercial reasons/pulcini di un giorno abbattuti per motivi commerciali;</p> <p>(2)and/or [-animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals/ sottoprodotti di origine animale ottenuti da invertebrati acquatici o terrestri diversi dalle specie patogene per l'uomo o per gli animali;]</p> <p>(2) and/or [-animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material, as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) 1069 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation/animali e loro parti degli ordini zoologici di Roditori e Lagomorfi, eccetto materiale di categoria 1, come riportato nell'articolo 8(a)(iii), (iv) e (v) del Regolamento (CE) 1069 e materiale di categoria 2, come riportato nell'articolo 9 da (a) a (g) dello stesso Regolamento;</p>		

II. Health Information/informazioni sanitarie	II.a. Certificate reference No./riferimento certificato n°	II.b.
<p>(2) and/or [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009/materiali che sono stati ottenuti da animali che sono stati trattati con talune sostanze vietate a titolo della direttiva 96/22 e la cui importazione è consentita in applicazione dell'articolo 35 lett. A), punto ii) del Regolamento 1069/2009;]</p> <p>II.3 has been subjected to heat treatment to a minimum F_c value of 3 in hermetically sealed containers/ sono stati sottoposti a trattamento termico in recipienti ermeticamente chiusi almeno fino al raggiungimento del valore $F_c=3$;</p> <p>II.4 was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3.]/ Sono stati analizzati tramite un campionamento a random di almeno cinque campioni da ciascun lotto trattato, applicando metodi diagnostici di laboratorio atti ad assicurare un trattamento termico adeguato e conforme a quanto previsto al punto II.4.</p> <p>II.5 has undergone all precautions to avoid contamination with pathologic agents after treatment/sono stati trattati con tutte le precauzioni atte ad evitare la contaminazione da parte di agenti patogeni dopo il trattamento;</p> <p>(2) II.6 the petfood described above/gli alimenti per animali familiari sopra descritti:</p> <p>(2) either is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]/sono derivati da ruminanti diversi da bovini, ovini e caprini</p> <p>(2) or is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from/o sono derivati da bovini, ovini e caprini e non contengono e non sono derivati da:</p> <p>(2) either bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]/bovini, ovini e caprini diversi da animali nati, allevati e macellati in un Paese o regione a rischio trascurabile per BSE, in accordo con la Decisione 2007/453;</p> <p>(2) or a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council /materiale specifico a rischio come definito al punto 1 dell'allegato V del Regolamento (CE) 999/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio;</p> <p>b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC, in which there has been no indigenous BSE case./carne separata meccanicamente ottenuta da ossa di bovini, ovini o caprini, eccetto per gli animali che sono nati, continuamente allevati e macellati in un Paese o regione classificata a rischio trascurabile per BSE, in accordo con la Decisione 2007/453/EC (5) in cui non ci sono stati casi indigeni di BSE;</p> <p>c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC./sottoprodotti o prodotti derivati ottenuti da bovini, ovini e caprini che sono stati uccisi, dopo stordimento, con la lacerazione del sistema nervoso centrale tramite uno stilo introdotto nella cavità craniale, o tramite gas iniettato nella cavità craniale, eccetto per gli animali che sono nati, continuamente allevati e macellati in un Paese o regione classificata a rischio trascurabile per BSE in accordo con la Decisione 2007/453/CE:</p>		

II. Health Information/informazioni sanitarie	II.a. Certificate reference No./riferimento certificato n°	II.b.						
<p>Notes</p> <p>(*) those countries subject to the transitional import arrangements include: an EU Member state, Liechtenstein, Norway, Iceland and Switzerland/i paesi soggetti a disposizioni di importazione transitorie includono ciascun Stato Membro, Liechtenstein, Norvegia, Islanda e Svizzera</p> <p>References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018/ I riferimenti alla legislazione europea in questo certificato sono riferimenti diretti alla legislazione europea che è stata mantenuta in Gran Bretagna come definiti nell'Atto dell'Unione Europea 2018 (Ritiro)</p> <p>References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man/ i riferimenti alla Gran Bretagna in questo certificato includono le isole del Canale e l'isola di Man</p> <p>Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Box reference I.6: Person responsible for the consignment in Great Britain, Channel Islands and isle of Man : this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into Great Britain, Channel Islands and isle of Man/casella I.6: persona responsabile della partita in Gran Bretagna, Isole del Canale e Isola di Man: da compilare soltanto se si tratta di un certificato per merce in transito; può essere compilata se riguarda merce in importazione in Gran Bretagna, Isole del Canale e isola di Man - Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses/ luogo di destinazione: da compilare soltanto se si tratta di un certificato per merce in transito: i prodotti in transito possono essere immagazzinati unicamente in zone franche, depositi franchi e depositi doganali - Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading in Great Britain, Channel Islands and isle of Man/numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container e autocarri), numero di volo (aeromobili) o nome (nave): queste informazioni devono essere aggiornate in caso di scarico e nuovo carico in Gran Bretagna, Isole del Canale e isola di Man; - Box reference I.16: do not use this box until the end of the transitional staging period/non usare questa casella fino alla fine del periodo di sosta transitorio - Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given/nel caso di contenitori per il trasporto di merce alla rinfusa, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente) - Box reference I.25: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production and manufacturing of pet food/uso tecnico: ogni uso diverso dall'alimentazione di animali da allevamento, diversi dagli animali da pelliccia, e dalla produzione di alimenti per animali familiari - Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate/ compilare a seconda si tratti di un certificato o di importazione - Box reference I.28: Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates other than Mollusca and Crustacea./Casella I.28: specie. Selezionare tra le seguenti: Uccelli, Ruminanti, Suidi, Mammiferi diversi dai Ruminanti o Suidi, Pesci, Molluschi, Crostacei, Invertebrati diversi da Molluschi e Crostacei. <p>PART II:</p> <p>(²) Delete as appropriate/ cancellare le voci non pertinenti .</p> <ul style="list-style-type: none"> - The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing/il colore della firma e del timbro dev'essere diverso da quello del testo stampato. <p>-Note for the person responsible for the consignment in Great Britain, Channel Islands and isle of Man: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post/nota per la persona responsabile della partita in Gran Bretagna: il presente certificato è ad uso esclusivamente veterinario e deve scortare la partita fino al posto di ispezione frontaliero.</p> <table border="0" data-bbox="183 1758 1433 1915"> <tr> <td data-bbox="183 1758 810 1803">Official Veterinarian /veterinario ufficiale</td> <td data-bbox="810 1758 1433 1803">Qualification and title/ qualifica e titolo</td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 1803 810 1848">Name (in capitals) /nome (in stampatello)</td> <td data-bbox="810 1803 1433 1848">Signature/firma</td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 1848 810 1892">Date/data</td> <td data-bbox="810 1848 1433 1892">Stamp/timbro</td> </tr> </table>			Official Veterinarian /veterinario ufficiale	Qualification and title/ qualifica e titolo	Name (in capitals) /nome (in stampatello)	Signature/firma	Date/data	Stamp/timbro
Official Veterinarian /veterinario ufficiale	Qualification and title/ qualifica e titolo							
Name (in capitals) /nome (in stampatello)	Signature/firma							
Date/data	Stamp/timbro							